

DO NOT COPY

## แนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

แนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI ฉบับที่ 1/2014

ซึ่งเป็นฉบับล่าสุดมีเป้าหมายอยู่ที่การกำหนดค่านิยมและหลักการที่ผู้เข้าร่วม amfori BSCI ได้พยายามนำสิ่งเหล่านี้ไปปฏิบัติในระบบซัพพลายเชนของตน

ซึ่งได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการของ amfori (ซึ่งเปลี่ยนชื่อเมื่อวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2018) ในวันที่ 28 พฤศจิกายน ค.ศ. 2013

และจะใช้แทนแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI ฉบับปี ค.ศ. 2009

ฉบับที่แปลเป็นภาษาไทยทั้งหมด แนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI ปัจจุบันประกอบด้วยข้อมูลที่สำคัญสามส่วนดังต่อไปนี้ ก) บทนำ การตีความค่านิยมของเรา และการนำไปปฏิบัติซึ่งจะใช้กับองค์กรธุรกิจทั้งหมด ข)

หลักการที่จะระบุเกี่ยวกับหุ้นส่วนธุรกิจของผู้เข้าร่วม amfori BSCI

ที่เฉพาะเจาะจงมากขึ้น และ ค) เงื่อนไขในการนำไปปฏิบัติของ amfori

BSCI เอกสารอ้างอิงของ amfori BSCI และอธิธานศัพท์ของ amfori

BSCI ซึ่งเป็นส่วนสำคัญของแนวทางปฏิบัติ

และจะให้รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตีความและการนำไปปฏิบัติของ amfori BSCI

แนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI ฉบับที่ 1/2014 จะบังคับใช้ในวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2014

เฉพาะเอกสารฉบับภาษาอังกฤษของเอกสารนี้เท่านั้นที่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

### I. บทนำ

amfori BSCI ก่อตั้งโดย amfori

โดยตระหนักว่าการค้าต่างประเทศเป็นสื่อกลางที่สำคัญมากสำหรับความมั่งคั่งของมนุษย์และความเติบโตทางด้านเศรษฐกิจของสังคม

แนวทางปฏิบัตินี้ (แนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI) คือ

ชุดของหลักการและค่านิยมที่สะท้อนถึงความเชื่อของผู้เข้าร่วม amfori BSCI และความคาดหวังที่พวกเขามีต่อหุ้นส่วนธุรกิจของตนเอง

ORIGINAL



แนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI อ้างอิงถึงอนุสัญญาระหว่างประเทศต่างๆ ได้แก่ อนุสัญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน

สิทธิของเด็กและหลักการทางธุรกิจ

แนวทางขององค์การสหประชาชาติสำหรับธุรกิจและสิทธิมนุษยชน

แนวทางของ OECD

โครงการความเป็นปึกแผ่นของโลกขององค์การสหประชาชาติ

และอนุสัญญาและคำแนะนำขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO)

ที่เกี่ยวข้องเพื่อปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงานในระบบซัพพลายเชน

องค์กรธุรกิจที่ให้การรับรองแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ต้องยึดมั่นในหลักการที่ระบุไว้ในเอกสารนี้และปฏิบัติตามหน้าที่รับผิดชอบในการเคารพสิทธิมนุษยชนภายในเขตอิทธิพลของตน

**amfori BSCI และผู้เข้าร่วม (ผู้เข้าร่วม amfori BSCI)**

จะเจรจาอย่างเปิดเผยและสร้างสรรค์กับหุ้นส่วนธุรกิจและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเพื่อต่อยอดหลักการของธุรกิจที่มีความรับผิดชอบต่อสังคม นอกจากนี้

พวกเขาจะติดตามการสร้างความสัมพันธ์ในอุตสาหกรรมที่มีวุฒิภาวะระหว่างลูกค้าและผู้บริหารในฐานะที่เป็นหัวใจของธุรกิจที่มีความยั่งยืน

## II. การตีความ

ในแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI คำว่า "องค์กรธุรกิจ"

จะครอบคลุมถึงผู้เข้าร่วม amfori BSCI

และหุ้นส่วนธุรกิจของพวกเขาในระบบซัพพลายเชน โดยเฉพาะผู้ผลิตภาคผนวกที่อ้างอิงถึงจะอยู่ในส่วนท้ายของแบบฟอร์มในแนวทางปฏิบัติของ

amfori BSCI (เงื่อนไขในการนำไปปฏิบัติ เอกสารอ้างอิงของ amfori

BSCI และอธิธานศัพท์ของ amfori BSCI)

ซึ่งเป็นส่วนสำคัญของแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

จะต้องอ่านและตีความแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ควบคู่ไปกับเอกสารดังกล่าว

องค์กรธุรกิจแต่ละแห่งจะปฏิบัติตามเงื่อนไขในการนำไปปฏิบัติที่แตกต่างกัน โดยขึ้นอยู่กับบทบาทของพวกเขาในระบบซัพพลายเชน

รวมถึงการที่พวกเขา

ได้รับการติดตามผลภายใน amfori BSCI ด้วยหรือไม่

### III. ค่านิยมของเรา

ผู้เข้าร่วม amfori BSCI สามารถนำค่านิยมต่อไปนี้ไปใช้เป็นแนวทางได้  
ด้วยการให้คำรับรองแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI  
และถ่ายทอดให้ผู้เกี่ยวข้องในระบบซัพพลายเชนของตนเองทราบ

- **การพัฒนาอย่างต่อเนื่อง** ผู้เข้าร่วม amfori BSCI  
นำแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI  
ไปดำเนินการด้วยวิธีการพัฒนาแบบทีละขั้นตอน ผู้เข้าร่วม amfori BSCI  
คาดหวังว่าหุ้นส่วนธุรกิจของพวกเขาจะตรวจสอบให้มั่นใจว่ามีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับสภาพแวดล้อมในการทำงานภายในองค์กรของตน
- **ความร่วมมือ** ด้วยการทำงานร่วมกันและใช้วิธีการแบบเดียวกัน  
ผู้เข้าร่วม amfori BSCI  
จะทำให้เกิดผลกระทบในทางที่ดีขึ้นและเป็นโอกาสในการปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงานในระบบซัพพลายเชนของพวกเขา  
คุณค่าของความร่วมมือกันมีความสำคัญเท่าเทียมกับความสัมพันธ์ร่วมกับหุ้นส่วนธุรกิจในระบบซัพพลายเชน  
โดยเฉพาะผู้ที่ต้องการความสนับสนุนเพื่อให้เกิดการปรับปรุงให้ดีขึ้นในตนเองเดียวกัน  
เจตนารมณ์ของความร่วมมือยังมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อความสัมพันธ์ระหว่างธุรกิจและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่ได้รับผลกระทบในระดับที่ต่างกันด้วย
- **การมอบอำนาจ** เป้าหมายสำคัญของ amfori BSCI คือ  
การมอบอำนาจให้ผู้เข้าร่วม amfori BSCI  
และหุ้นส่วนธุรกิจของพวกเขาโดยเฉพาะในกรณี  
ของผู้ผลิตที่จะถูกติดตามผล  
เพื่อพัฒนาระบบซัพพลายเชนในรูปแบบที่ให้ความเคารพต่อสิทธิมนุษยชนและของแรงงาน รวมถึงการจัดเตรียม  
เครื่องมือที่จำเป็นให้หน่วยธุรกิจในระบบซัพพลายเชนเพื่อปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงานให้มีความยั่งยืน  
การพัฒนาระบบการจัดการภายในมีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในการทำ  
ให้หลักการของ amfori BSCI  
เป็นหัวใจของวัฒนธรรมขององค์กรธุรกิจ

## IV. การนำไปปฏิบัติ

หลักการที่ระบุไว้ในแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

จะแสดงถึงเป้าหมายที่เป็นความปรารถนาและความคาดหวังขั้นต่ำที่ผู้เข้าร่วม amfori BSCI

ต้องคำนึงถึงเกี่ยวกับการดำเนินงานด้านสังคมในระบบซัพพลายเชนของตนเอง

แม้ว่าความปรารถนาจะยังคงไม่เปลี่ยนแปลง

แต่ความคาดหวังขั้นต่ำของแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ซึ่งได้ถูกแปลงเป็นมาตรฐานทางสังคมที่สามารถตรวจสอบได้

อาจเปลี่ยนแปลงไปเพื่อให้สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงในสังคม

**ผู้เข้าร่วม amfori BSCI**

ให้คำมั่นว่าจะใช้ความพยายามอย่างสมเหตุสมผลเพื่อให้บรรลุเป้าหมายที่ระบุไว้ในแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

แม้ว่าพวกเขาจะไม่สามารถรับประกันว่าจะสามารถติดตามหุ้นส่วนธุรกิจทั้งหมดได้ตลอดเวลา แต่ผู้เข้าร่วม amfori BSCI

ให้คำมั่นว่าจะใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อให้เป็นไปตามหลักการในแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

โดยเฉพาะในภูมิภาคและภาคธุรกิจที่มีความเสี่ยงสูงที่จะไม่ปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI ไม่จำเป็นต้องกล่าวเราก็ทราบว่าการปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเต็มที่ที่เป็นกระบวนการที่ใช้เวลา ทรัพยากร และความพยายามอย่างมาก โดยที่ช่องว่าง จุดอ่อน ความล้มเหลว และเหตุการณ์ที่ไม่สามารถคาดเดาได้มักจะเกิดขึ้นเสมอ อย่างไรก็ตาม

ผู้เข้าร่วม amfori BSCI มีหน้าที่ในการตรวจสอบแต่เนิ่นๆ ติดตามผล และเฝ้าระวังสิ่งที่เป็นความล้มเหลวดังกล่าวทั้งหมดในระบบซัพพลายเชนของตนเอง

และยังคงเปิดให้มีการร่วมมืออย่างสร้างสรรค์กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่มีความห่วงใยอย่างแท้จริงต่อการปฏิบัติตามเงื่อนไขทางสังคม

**การปฏิบัติตามกฎระเบียบ**

การปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่น คือ หน้าที่แรกขององค์กรธุรกิจในประเทศที่กฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นมีความขัดแย้ง

หรือมีมาตรฐานด้านความคุ้มครองที่แตกต่างกับแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

องค์กรธุรกิจควรมองหาแนวทางในการปฏิบัติตามหลักการที่ให้การปกป้อง  
ลูกจ้างและสิ่งแวดล้อมสูงสุด

### การจัดการระบบซัพพลายเชนและผลกระทบลูกโซ่

ผู้เข้าร่วม amfori BSCI

รับทราบถึงความสามารถของตนเองในการชักจูงให้เกิดความเปลี่ยนแปลง  
ทางสังคมในระบบซัพพลายเชนของตนเองผ่านทางกิจกรรมการสั่งซื้อของ  
พวกเขา

โดยพวกเขาจะจัดการความสัมพันธ์กับหุ้นส่วนธุรกิจทั้งหมดอย่างมีความรับผิดชอบ  
และคาดหวังว่าจะได้รับสิ่งเดียวกันเป็นการตอบแทน

ซึ่งจำเป็นต้องใช้วิธีการที่ร่วมมือกันเมื่อองค์กรธุรกิจธุรกิจทุกแห่ง (ก)

มีส่วนเกี่ยวข้องกับหุ้นส่วนธุรกิจที่เกี่ยวข้อง (ข)

ดำเนินมาตรการที่เหมาะสมและมี

เหตุผลในเขตอิทธิพลของตนเองเพื่อนำแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ไปปฏิบัติตามความจำเป็น และ (ค)

แลกเปลี่ยนข้อมูลในเวลาที่เหมาะสมเพื่อระบุถึงความท้าทายที่ต้องบรรเทาให้  
เบาบางลง

ผู้เข้าร่วม amfori BSCI

และหุ้นส่วนธุรกิจของพวกเขาต้องพยายามหารายละเอียดเพิ่มเติมถึงสาเหตุ  
รากเหง้าของผลกระทบที่ร้ายแรงด้านสิทธิมนุษยชนดังกล่าว

โดยเฉพาะเมื่อทำการจัดซื้อจัดหาจากภูมิภาคหรือภาคส่วนที่มีความเสี่ยงสูง  
เช่นเดียวกับที่กำหนดไว้ในหน้าที่รับผิดชอบนี้

องค์กรธุรกิจควรดำเนินการด้วยการตรวจสอบสถานะและพัฒนาระบบการจั  
ดการ นโยบาย และกระบวนการที่จำเป็นตามความเหมาะสม

รวมถึงการป้องกันและการจัดการกับผลกระทบที่ร้ายแรงด้านสิทธิมนุษยชน  
ที่อาจตรวจพบในระบบซัพพลายเชน

สำหรับผู้ผลิตที่จะถูกติดตาม

จะมีการสนับสนุนให้ใช้ระบบการจัดการภายในเพราะเป็นแนวทางที่มีประสิทธิ

ภาพที่ระบุอยู่ในแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ในดำเนินการธุรกิจของพวกเขา

การยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจหรือสัญญา กับหุ้นส่วนธุรกิจเพราะความพยายามที่จะนำแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ไปบังคับใช้ให้พิจารณาเป็นทางเลือก

สุดท้าย อย่างไรก็ตาม

อาจมีความจำเป็นที่ต้องยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจหรือสัญญากับหุ้นส่วนธุรกิจ

กิจ

หากหุ้นส่วนธุรกิจไม่สามารถกระทำตนให้สอดคล้องกับหลักการที่ระบุไว้แนว

ทางปฏิบัติของ amfori BSCI

และ/หรือเมื่อหุ้นส่วนธุรกิจไม่เต็มใจที่จะดำเนินมาตรการที่จำเป็นเพื่อทำหน้

าที่ที่ระบุไว้ และ/หรือมีอยู่ในแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

ให้บรรลุตามวัตถุประสงค์

### **ความเกี่ยวข้องและการคุ้มครองลูกจ้าง**

องค์กรธุรกิจควรกำหนดวิธีการบริหารงานที่เหมาะสมซึ่งเกี่ยวข้องกับลูกจ้าง และตัวแทนของพวกเขาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่มีประโยชน์เกี่ยวกับปัญหาในสถานที่ทำงาน

และอนุญาตให้ใช้มาตรการที่จำเป็นเพื่อคุ้มครองลูกจ้างให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

องค์กรธุรกิจควรดำเนินขั้นตอนที่เฉพาะเจาะจงเพื่อให้ลูกจ้างทราบถึงสิทธิและความรับผิดชอบของพวกเขา

นอกจากนี้

องค์กรธุรกิจจำเป็นต้องสร้างขีดความสามารถอย่างเพียงพอให้กับพนักงาน ผู้จัดการ ลูกจ้าง และตัวแทนลูกจ้างเพื่อนำหลักปฏิบัติเหล่านี้มาใช้ใน

การดำเนินธุรกิจให้ประสบความสำเร็จ

การศึกษาและการฝึกอบรมอย่างต่อเนื่องในทุกระดับการทำงานมีความจำเป็น โดยเฉพาะที่เกี่ยวกับอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

องค์กรธุรกิจควรจัดทำหรือมีส่วนร่วมในขั้นตอนการแจ้งข้อร้องทุกข์ในระดับปฏิบัติการอย่างมีประสิทธิภาพสำหรับบุคคลและชุมชนที่อาจได้รับผลกระทบอย่างร้ายแรง

แม้ว่าระบบการตัดสินใจคดีจะมีประสิทธิภาพและเป็นทรัพยากรที่เหมาะสม

แต่ขั้นตอนการแจ้งข้อร้องทุกข์อาจเป็นประโยชน์มากขึ้น

เนื่องจากความรวดเร็วของการเข้าถึงและการเยียวยา มีต้นทุนที่ลดลง

และมีสาขากระจายทั่วโลก

## V. หลักการ

ผู้เข้าร่วม amfori BSCI

คาดหวังว่าหุ้นส่วนธุรกิจทั้งหมดจะปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติของ amfori

BSCI นอกจากนี้ หุ้นส่วนธุรกิจที่ถูกติดตามการดำเนินงาน

ตามหลักเกณฑ์ด้านล่างจะต้องแสดงหลักฐานว่าพวกเขาได้ดำเนิน (ก)

มาตรการที่จำเป็นทั้งหมดเพื่อให้มั่นใจว่ามีการปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติของ

amfori BSCI และ (ข)

ใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อให้มั่นใจว่าหุ้นส่วนธุรกิจทั้งหมดที่เกี่ยวข้องในก

กระบวนการผลิตปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติของ amfori BSCI

**สิทธิเสรีภาพในการรวมตัวเป็นสมาคมและการร่วมเจรจาต่อรอง**

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้อง (ก)

เคารพสิทธิของลูกจ้างในการจัดตั้งสหภาพอย่างมีเสรีภาพและเป็นประชาธิปไตย (ข) ไม่เลือกปฏิบัติต่อลูกจ้างเนื่องจากเป็น

สมาชิกของสหภาพแรงงาน (ค)

สมาชิกของสหภาพแรงงาน (ค)

เคารพสิทธิของลูกจ้างในการร่วมเจรจาต่อรอง

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องไม่กีดกันให้ตัวแทนของลูกจ้างเข้าพบลูกจ้างในสถานที่

ทำงานหรือจากการมีปฏิสัมพันธ์กับลูกจ้าง

เมื่อดำเนินงานในประเทศที่กิจกรรมของสหภาพแรงงานเป็นสิ่งผิดกฎหมาย

หรือไม่อนุญาตให้มีการดำเนินกิจกรรมของสหภาพแรงงานอย่างมีเสรีภาพ

และเป็นประชาธิปไตย

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องเคารพหลักการนี้โดยการอนุญาตให้ลูกจ้างสามารถเลือก

ตัวแทนของตนเองอย่างเสรีร่วมกับบริษัทที่สามารถเข้าร่วมในการเจรจาเกี่ยว

เกี่ยวกับปัญหาในสถานที่ทำงาน

**ไม่มีการเลือกปฏิบัติ**

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องไม่เลือกปฏิบัติ กีดกัน

หรือเลือกที่รักมักที่ชังต่อบุคคลโดยพิจารณาจากเพศ อายุ ศาสนา เชื้อชาติ

ชนชั้น การเกิด ภูมิหลังทางสังคม ความ

พิการ ชาติพันธุ์และถิ่นกำเนิดเดิม สัญชาติ

สมาชิกของสหภาพแรงงานหรือองค์กรที่ถูกต้องตามกฎหมายอื่นๆ

การเข้าร่วมเป็นสมาชิกพรรคการเมืองหรือ

แนวความคิดทางการเมือง วิธีทางเพศ ความรับผิดชอบของครอบครัว

สถานภาพทางการเงินการสมรส โรคภัยไข้เจ็บ หรือสภาวะอื่นๆ

ที่อาจทำให้เกิดการเลือกปฏิบัติ โดยเฉพาะ

ลูกจ้างจะต้องไม่ถูกคุกคามหรือลงโทษทางวินัยตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดเบื้องต้น

### **ค่าตอบแทนที่เป็นธรรม**

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามหลักการนี้ด้วยการเคารพสิทธิของลูกจ้างเพื่อให้ได้รับค่าตอบแทนที่เป็นธรรมซึ่งเพียงพอที่จะทำให้พวกเขาดำรงชีวิตอย่างมีคุณค่าทั้งสำหรับตนเองและครอบครัว รวมถึงการได้รับสิทธิประโยชน์ทางสังคมที่ถูกต้องตามกฎหมาย โดยไม่มีอคติตามความคาดหวังที่กำหนดไว้โดยเฉพาะด้านล่าง อย่างน้อยที่สุดหุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายค่าจ้างขั้นต่ำของภาครัฐ หรือมาตรฐานของอุตสาหกรรมที่ได้รับการอนุมัติเกี่ยวกับค่าจ้างโดยยึด

หลักการของการร่วมเจรจาต่อรองตามข้อกำหนดที่เข้มงวดมากกว่าจะต้องมีการจ่ายค่าจ้างขั้นต่ำตรงเวลา อย่างสม่ำเสมอ และเต็มจำนวนตามวัตถุประสงค์ของกฎหมาย การจ่ายค่าจ้างบางส่วนในรูปแบบของเบี้ยเลี้ยง "ตามมูลค่า" ได้รับอนุญาตว่าตรงตามข้อกำหนดเฉพาะของ ILO ระดับของค่าจ้างจะสะท้อนถึงทักษะและการศึกษาของลูกจ้างและจะอ้างอิงตามชั่วโมงการทำงาน

ปกติ

จะอนุญาตให้มีการหักค่าจ้างได้เฉพาะเป็นไปตามเงื่อนไขและอยู่ภายในขอบเขตของกฎหมายหรือมีการกำหนดโดยข้อตกลงที่ทำร่วมกัน

### **ชั่วโมงการทำงานที่มีคุณค่า**

หุ้นส่วนธุรกิจต้องปฏิบัติตามหลักการนี้เพื่อให้มั่นใจว่าลูกจ้างต้องไม่ทำงานเกิน 48 ชั่วโมงการทำงานปกติต่อสัปดาห์ โดยไม่มีอคติตามความคาดหวังที่

กำหนดไว้โดยเฉพาะด้านล่าง อย่างไรก็ตาม amfori BSCI

ต้องรับทราบเกี่ยวกับข้อยกเว้นที่กำหนดโดย ILO

จะมีการตีความกฎหมายแห่งชาติที่เกี่ยวข้อง

มาตรฐานในการกำหนดเกณฑ์อ้างอิงของอุตสาหกรรม

หรือข้อตกลงที่ทำร่วมกันภายในกรอบการทำงานระดับนานาชาติที่กำหนดโดย ILO

ในกรณีเป็นข้อยกเว้นที่กำหนดโดย ILO

อาจมีการทำงานเกินการจำกัดชั่วโมงการทำงานที่ระบุไว้ข้างต้น

ในกรณีที่อนุญาตให้มีการทำงานล่วงเวลา



การใช้คำว่า "การทำงานล่วงเวลา" หมายถึง  
การจ่ายเงินที่เป็นข้อยกเว้นและเป็นไปตามความสมัครใจด้วยอัตราค่าจ้างร  
ะดับสูงและไม่น้อยกว่าหนึ่งและ  
หนึ่งในสี่เท่าของอัตราค่าจ้างปกติ  
และจะต้องไม่มีแนวโน้มที่เป็นไปได้สูงว่าจะมีอันตรายจากการทำงาน  
นอกจากนี้ หุ่นส่วนธุรกิจจะต้องอนุญาตให้ลูกจ้างมี  
สิทธิได้รับช่วงเวลาหยุดพักระหว่างวันทำงานทุกวัน  
และมีสิทธิหยุดอย่างน้อยหนึ่งวันในทุกเจ็ดวันทำงาน  
หากไม่มีข้อยกเว้นที่กำหนดไว้ในข้อตกลงที่ทำ  
ร่วมกัน

## อาชีวอนามัยและความปลอดภัย

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามหลักการนี้

ด้วยการเคารพสิทธิของลูกจ้างและชุมชนท้องถิ่นในการมีสภาพชีวิตและการทำงานที่มีอนามัยโดยไม่มีอคติตาม

ความคาดหวังที่กำหนดไว้โดยเฉพาะด้านล่าง

บุคคลที่มีความอ่อนแอแต่ไม่จำกัดอยู่เพียง แรงงานที่เป็นผู้เยาว์

มารดาที่เพิ่งคลอดบุตรและสตรีที่กำลังจะมีบุตร

รวมถึงบุคคลพิการจะต้องได้รับการคุ้มครองเป็นพิเศษ

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านอนามัยและความปลอดภัยทางวิชาชีพ

หรือมาตรฐานระหว่างประเทศที่กฎหมายท้องถิ่นอ่อนแอหรือบังคับใช้

อย่างไม่มีประสิทธิภาพ

ความร่วมมืออย่างกระตือรือร้นระหว่างผู้บริหารและลูกจ้าง

และ/หรือตัวแทนของพวกเขามีความสำคัญมากในการพัฒนาและนำระบบไปใช้เพื่อให้มั่นใจถึง

สภาพแวดล้อมในการทำงานที่ปลอดภัยและอนามัย

สิ่งนี้จะบรรลุเป้าหมายได้ผ่านการก่อตั้งคณะกรรมการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

หุ้นส่วนธุรกิจต้องตรวจสอบให้มั่นใจว่ามีระบบในการตรวจหา ประเมิน ป้องกัน

และตอบสนองภัยคุกคามที่อาจเกิดขึ้นต่ออนามัยและความปลอดภัยของลูกจ้าง

พวกเขาจะต้องดำเนินมาตรการที่มีประสิทธิภาพเพื่อป้องกันลูกจ้างไม่ให้เกิดอุบัติเหตุ การบาดเจ็บ หรือความเจ็บป่วยที่เกิดจาก หรือเกี่ยวข้องกับ หรือเกิดขึ้นระหว่างการทำงาน

มาตรการเหล่านี้ควรมีเป้าหมายเพื่อลดสาเหตุของอันตรายที่มีอยู่ภายในสถานที่ทำงานอย่างเหมาะสม

หุ้นส่วนธุรกิจควรมองหาวิธีการปรับปรุงมาตรการคุ้มครองลูกจ้างในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ ซึ่งรวมถึงโครงการทำประกันภัยภาคบังคับ

หุ้นส่วนธุรกิจต้องดำเนินมาตรการทั้งหมดภายในเขตอิทธิพลของตนเอง เพื่อตรวจสอบความมั่นคงและความปลอดภัยของอุปกรณ์และอาคารที่ใช้งาน ซึ่ง

รวมถึง สถานที่พักอาศัยของลูกจ้าง ในกรณีที่นายจ้างเป็นผู้จัดหาให้

และป้องกันไม่ให้เกิดเหตุการณ์ฉุกเฉินที่คาดการณ์ได้

หุ้นส่วนธุรกิจต้องเคารพสิทธิของลูกจ้างในการออกจากอาคารสถานที่ที่มีความเป็นไปได้สูงว่าจะเกิดอันตรายโดยไม่ต้องขออนุญาต

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีความช่วยเหลือทางการแพทย์  
 สำหรับการทำงานและสิ่งอำนวยความสะดวกที่เกี่ยวข้องอย่างเพียงพอ  
 หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการเข้าถึงน้ำดื่ม  
 อาหารที่สะอาดและปลอดภัย และพื้นที่พักอาศัย  
 รวมถึงพื้นที่ปรุงอาหารและจัดเก็บอาหารที่  
 สะอาดและปลอดภัย นอกจากนี้  
 หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องจัดเตรียมอุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคล  
 (PPE) ที่มีประสิทธิภาพให้แก่ลูกจ้างโดยไม่  
 เสียค่าใช้จ่ายเสมอ

### **ไม่มีการใช้แรงงานเด็ก**

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามหลักการนี้  
 ด้วยการไม่ว่าจ้างเด็กอายุต่ำกว่าผู้จบการศึกษาระดับมัธยมศึกษา  
 หมดทั้งทางตรงหรือทางอ้อม ซึ่งต้องไม่  
 น้อยกว่า 15 ปี เว้นแต่จะได้รับการยกเว้นภายใต้ข้อกำหนดของ ILO  
 หุ้นส่วนธุรกิจต้องกำหนดวิธีการตรวจสอบอายุที่เคร่งครัดให้เป็นส่วนหนึ่งข  
 องขั้นตอนการคัดสรรบุคลากร  
 ซึ่งต้องไม่เป็นการลดคุณค่าหรือไม่ให้เกียรติต่อ  
 ลูกจ้าง  
 หลักการนี้มีเป้าหมายเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการใช้ประโยชน์ในทุกรูปแบบจากเ  
 ด็ก ต้องมีการดูแลเป็นพิเศษในกรณีที่มีการปลดแรงงานเด็ก เนื่องจากพวก  
 เขาอาจย้ายไปทำงานที่มีอันตรายมากขึ้น เช่น  
 การเป็นโสเภณีหรือการค้ายาเสพติด  
 ในการปลดเด็กออกจากสถานที่ทำงาน หุ้นส่วนธุรกิจต้องระบุมাত্রการใน  
 เชิงรุกเพื่อให้มั่นใจว่าจะเป็นการคุ้มครองเด็กที่ได้รับผลกระทบ  
 พวกเขาจะต้องติดตามความเป็นไปได้ในการจัดหางานที่มีคุณค่าสำหรับสม  
 ชาติในครอบครัวที่  
 เป็นผู้ใหญ่ของเด็กที่ได้รับผลกระทบตามความเหมาะสม  
**การคุ้มครองพิเศษสำหรับแรงงานที่เป็นผู้เยาว์**  
 หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามหลักการนี้ด้วยการตรวจสอบให้มั่นใจว่าไม่มี  
 ผู้เยาว์ทำงานในตอมกลางคืน และพวกเขาต้องได้รับการปกป้องจากการมี  
 สภาพแวดล้อมในการทำงานที่อาจเป็นอันตรายต่ออนามัย ความปลอดภัย  
 ขวัญกำลังใจ และการพัฒนา  
 โดยไม่มีอคติตามความคาดหวังที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ  
 ในหลักการนี้

เมื่อมีการจ้างงานผู้เยาว์ หุ่นส่วนธุรกิจจะต้องตรวจสอบว่า (ก)  
งานประเภทนั้นไม่มีแนวโน้มที่จะเป็นอันตรายต่ออนามัยหรือการพัฒนา (ข)  
ชั่วโมงการ

ทำงานของพวกเขาไม่เป็นอุปสรรคต่อการเข้าเรียน  
การมีส่วนร่วมในฝึกอาชีพของพวกเขาที่ได้รับอนุมัติโดยส่วนราชการที่มีอำนาจหน้าที่ หรือความสามารถ  
ของพวกเขาที่จะได้รับประโยชน์จากการโครงการฝึกอบรมหรือการฝึกสอน  
หุ่นส่วนธุรกิจต้องกำหนดวิธีการที่จำเป็นในการป้องกัน ระบุ  
และบรรเทาอันตรายที่จะเกิดกับ *แรงงานที่เป็นผู้เยาว์*  
ด้วยการให้การดูแลเป็นพิเศษต่อแรงงานที่เป็นผู้เยาว์ที่จะต้องมีการ  
แจ้งข้อร้องทุกข์  
รวมถึงแผนงานและโปรแกรมการฝึกอบรมด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

### **ความไม่ชัดเจนของการจ้างงาน**

หุ่นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามหลักการนี้โดยไม่มีอคติตามความคาดหวังที่กำหนดไว้โดยเฉพาะในบทนี้ (ก)

พวกเขาจะต้องตรวจสอบให้มั่นใจว่าความสัมพันธ์ในการจ้างงานจะไม่เป็นสาเหตุให้เกิดความไม่ปลอดภัยและความไม่มั่นคงทางด้านเศรษฐกิจหรือสังคมสำหรับลูกจ้าง (ข) การทำงานจะยึดหลัก

ของความสัมพันธ์ของการจ้างงานที่มีการจัดทำเอกสารและมีการยอมรับ  
โดยมีการปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศ ประเพณีหรือหลักปฏิบัติ  
และมาตรฐาน

ด้านแรงงานสากลโดยให้ยึดตามความคุ้มครองที่มีเนื้อหาเข้มงวดมากกว่าก่อนที่จะทำการจ้างงาน

หุ่นส่วนธุรกิจต้องให้ข้อมูลที่เข้าใจได้ง่ายเกี่ยวกับสิทธิ หน้าที่รับผิดชอบ  
และสภาพการจ้างงาน รวมถึง ชั่วโมงการทำงาน ค่าตอบแทน

และเงื่อนไขการชำระเงินให้แก่ลูกจ้าง

หุ่นส่วนธุรกิจควรมีเป้าหมายในการจัดหาสภาพแวดล้อมในการทำงานที่มีคุณค่าที่สนับสนุนลูกจ้างทั้งหญิงและชาย

ในบทบาทของผู้ปกครองหรือผู้ดูแล

โดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับแรงงานอพยพหรือแรงงานตามฤดูกาลที่อาจต้องทิ้งบุตรหลานให้อยู่ที่บ้านเกิดของผู้พยายายถิ่น

หุ่นส่วนธุรกิจต้องไม่ใช้การจ้างงานซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ที่แท้จริงของกฎหมายโดยมีการไตร่ตรองไว้ก่อน ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดอยู่เพียง (ก)  
แผนการฝึกงานที่ไม่มีเจตนาจะถ่ายทอดทักษะหรือให้การว่าจ้างตามปกติ

(ข)

การทำงานตามฤดูกาลหรือชั่วคราวที่ทำให้การคุ้มครองลูกจ้างด้อยประสิทธิภาพลง และ (ค) การทำสัญญาเฉพาะแรงงานเท่านั้น นอกจากนี้การใช้งานผู้รับเหมาช่วงอาจไม่ให้ความช่วยเหลือในกรณีที่สิทธิของลูกจ้างลดน้อยลง

## **ไม่มีแรงงานที่ถูกบังคับ**

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับรูปแบบของแรงงานทาส

แรงงานที่ถูกบังคับ แรงงานขัดหนี้ แรงงานผูกมัด

แรงงานที่มาจากการค้ามนุษย์ หรือ

แรงงานที่ไม่เต็มใจ

หุ้นส่วนธุรกิจจะมีความเสี่ยงในการถูกกล่าวหาว่ามีการสมรู้ร่วมคิด

หากพวกเขาได้รับประโยชน์จากรูปแบบของแรงงานดังกล่าวโดยหุ้นส่วนธุรกิจของพวกเขา

หุ้นส่วนธุรกิจจะดำเนินการตรวจสอบสถานะเป็นพิเศษ

เมื่อทำการว่าจ้างและสรรหาแรงงานอพยพทั้งทางตรงและทางอ้อม

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องอนุญาตให้ลูกจ้างของตนมีสิทธิที่จะรายงานและบอกเลิก

สัญญาจ้างงานที่จัดหาให้อย่างอิสระ

โดยลูกจ้างแจ้งให้นายจ้างทราบถึงเหตุผล

ล่วงหน้า

หุ้นส่วนธุรกิจต้องตรวจสอบให้มั่นใจว่าจะไม่มีการกระทำที่ขัดต่อมนุษยธรรม

หรือทำให้เสื่อมเสีย การลงโทษทางกาย การบีบบังคับทางร่างกายหรือจิตใจ

และ/หรือการละเมิดทางวาจา

ต้องกำหนดขั้นตอนการลงโทษทางวินัยทั้งหมดอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร

และต้องมีการอธิบายให้ลูกจ้างทราบทางวาจาด้วยถ้อยคำที่ชัดเจนและเข้าใจ

ง่าย

## **การปกป้องสิ่งแวดล้อม**

หุ้นส่วนธุรกิจต้องปฏิบัติตามหลักการนี้ด้วยการใช้มาตรการที่จำเป็นเพื่อหลีกเลี่ยง

การทำลายสิ่งแวดล้อม

โดยไม่ถือคติตามความคาดหวังที่กำหนดไว้โดยเฉพาะในบทนี้

หุ้นส่วนธุรกิจควรประเมินผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมที่สำคัญจากการทำงาน

และกำหนดนโยบายและขั้นตอนที่มีประสิทธิภาพซึ่งสะท้อนถึงความรับผิดชอบ

ด้านสิ่งแวดล้อม

พวกเขาจะคอยตรวจสอบการนำมาตรการที่เหมาะสมเพื่อป้องกันหรือลดผล

กระทบที่ร้ายแรงให้น้อยที่สุดต่อชุมชน ทรัพยากรธรรมชาติ

และสิ่งแวดล้อมโดยรวม

## **การดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรม**

หุ้นส่วนธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามหลักการนี้โดยไม่ถือคติตามความคาดหวังที่

กำหนดไว้ในบทนี้ พวกเขาต้องไม่เกี่ยวข้องกับการกระทำทุจริตใดๆ

การบังคับขู่เข็ญ หรือการยกยอก รวมถึงการติดสินบนในทุกรูปแบบ

ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดอยู่เพียง การให้สัญญา การเสนอ การให้

หรือการยอมรับเงินหรือสิ่งจูงใจอื่นๆ อย่างไม่เหมาะสม

หุ้นส่วนธุรกิจถูกคาดหวังให้เก็บรักษาข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับกิจกรรมของตนเอง **โครงสร้าง และผลการดำเนินงาน**

และควรเปิดเผยข้อมูลเหล่านี้ตามข้อบังคับและหลักปฏิบัติในการกำหนดเกณฑ์อ้างอิงของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง

หุ้นส่วนธุรกิจไม่ควรมีส่วนร่วมในการสร้างข้อมูลเท็จดังกล่าว

หรือไม่กระทำการใดๆ เพื่อการแปลงข้อความเป็นเท็จในระบบซัพพลายเชน

นอกจากนี้ พวกเขาควรเก็บรวบรวม ใช้งาน

และมีเจตนาให้ดำเนินการข้อมูลส่วนบุคคล (ซึ่งรวมถึงข้อมูลจากลูกค้า

หุ้นส่วนธุรกิจ ลูกค้า และผู้บริโภคนั้น)

ในเขตอิทธิพลของตนเอง) ด้วยการดูแลอย่างเหมาะสม การเก็บรวบรวมการใช้งาน

และการดำเนินการข้อมูลส่วนบุคคลต้องเป็นไปตามกฎหมายว่าด้วยความ  
เป็นส่วนตัวและความปลอดภัยของข้อมูลและข้อกำหนดที่ควบคุมอยู่

## VI. ภาคผนวก

1. เงื่อนไขในการนำไปปฏิบัติ
2. เอกสารอ้างอิงของ amfori BSCI:  
การรวบรวมมาตรฐานระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับการนำหลักปฏิบัติไปใช้งาน ได้แก่ อนุสัญญาและคำแนะนำของ ILO
3. อภิธานศัพท์ของ amfori BSCI

\* \* \* \* \*



ลงนามบริษัท

30/04/2562

วันที่ลงนาม

บริษัท สตีล คัลเลอร์ จำกัด (มหาชน)

ชื่อบริษัท

ชื่อผู้ลงนาม

amfori เป็นสมาคมธุรกิจการพาณิชย์ชั้นนำระดับโลก  
เพื่อการค้าเสรีและยั่งยืน  
เราเชื่อมั่นในโลกแห่งการค้าที่จะนำมาซึ่งผลประโยชน์ทางด้านสังคม  
สิ่งแวดล้อม และเศรษฐกิจสำหรับทุก ๆ ฝ่าย

amfori BSCI

Av. De Cortenbergh, 172

1000 Brussels

Belgium

โทร: +32-2-762 05 51

แฟกซ์: +32-2-762 75 06

info@amfori.org

[www.amfori.org](http://www.amfori.org)